ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2827/86/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Σεπτεμβρίου 1986

που τροποποιεί την απόφαση αριθ. 2872/82/ΕΚΑΧ σχετικά με τους περιορισμούς εξαγωγής ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 95 πρώτο και δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα έχει συνάψει διακονονισμό υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών, με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής που τροποποιεί το διακανονισμό της 21ης Οκτωβρίου 1982, σχετικά με τις συναλλαγές που αφορούν ορισμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα [1]·

ότι είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί ανάλογα η απόφαση αριθ. 2872/82/ΕΚΑΧ [2], όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 3713/85/ΕΚΑΧ [3]·

ότι για την κατανομή μεταξύ των κρατών μελών των δυνατοτήτων εξαγωγής ημικατεργασμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα παραδοσιακά ρεύματα των συναλλαγών καθώς και οι πλέον πρόσφατες εξελίξεις·

ότι πρέπει να διευκρινισθεί ότι η απόφαση αριθ. 2872/82/ΕΚΑΧ, όπως τροποποιήθηκε από αυτήν την απόφαση, δεν εφαρμόζεται στην Ισπανία και την Πορτογαλία, σύμφωνα με το άρθρο 11 του διακανονισμού της 21ης Οκτωβρίου 1982·

Μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή και με την ομόφωνα σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση αριθ. 2872/82/ΕΚΑΧ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο συμπληρώνεται με το ακόλουθο κείμενο:

«Ωστόσο, όσον αφορά τις εξαγωγές της Κοινότητας προς τις Ηνωμένες Πολιτειες προϊόντων σιδήρου και χάλυβα, καταγωγής της Κοινότητας, τα οποία στο παράρτημα I αποκαλούνται «ημικατεργασμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα», επιβάλλονται κοινοτικοί περιορισμοί μόνο κατά την περίοδο από 15 Σεπτεμβρίου 1986 μέχρι 30 Σεπτεμβίου 1989 και για τις εξαγωγές που πραγματοποιούνται από 15 Σεπτεμβρίου 1986.»

2. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 1 συμπληρώνεται με το ακόλουθο κείμενο:

«Επιπλέον, για τα ημικατεργασμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα, οι κοινοτικές οροφές εξαγωγών είναι οι εξής:

(μετρικοί τόνοι)

— 15 Σεπτεμβρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1986	272 158
— 1 Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1987	562 460
— 1 Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1988	580 604
— 1 Ιανουαρίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1989	455 864.

Όσον αφορά τα ημικατεργασμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα, τα καλούμενα "πλατέα" που αναφέρονται στο παράρτημα I, οι κονοτικές οροφές, που περιλαμβάνονται εντός των γενικών ανωτάτων ορίων για τα ημικατεργασμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα, είναι οι εξής:

(μετρικοί τόνοι)

— 15 Σεπτεμβρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1986	247 210
— 1 Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1987	512 564
— 1 Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1988	530 708
— 1 Ιανουαρίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1989	418 443.

Αυτές οι ποσότητες περιλαμβάνουν επίσης τα προϊόντα των αντίστοιχων κατηγοριών που αναφέρει το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2870/82 του Συμβουλίου [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2823/86 [2].

3. Στο άρθρο 2 παράγραφος 3, προστίθενται πέμπτη και έκτη περίπτωση ως εξής:

«— για να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις των οροφών των ημικατεργασμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που καθιερώνονται δυνάμει του δευτέρου εδαφίου του νέου στοιχείου γ) [1] του άρθρου 4 του διακανονισμού της 21ης Οκτωβρίου 1982 σχετικά με τις εξαγωγές που πραγματοποιεί η Κοινότητα πριν από τις 15 Σεπτεμβρίου 1986,

— για να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις των οροφών των ημικατεργασμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που καθιερώνονται δυνάμει του τρίτου εδαφίου του νέου στοιχείου γ) του άρθρου 4 του διακανονισμού της 21ης Οκτωβρίου 1982 σχετικά με τις συμπληρωματικές ποσότητες που θα χορηγηθούν κατά την κρίση των Ηνωμένων Πολιτειών.

---

[1] Βλέπε σ. 28 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
[2] ΕΕ αριθ. L 307 της 1. 11. 1982, σ. 27.
[3] ΕΕ αριθ. L 355 της 31. 12. 1985, σ. 155.

[1] ΕΕ αριθ. L 307 της 1.11.1982, σ. 3.
[2] ΕΕ αριθ. L 262 της 13. 9. 1986, σ. 1.»

[1] ΕΕ αριθ. L 262 της 13. 9. 1986, σ. 29.»

4. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. α) Η Επιτροπή κατανέμει τις ποσότητες που αντιστοιχούν στις εξαγωγικές οροφές της Κοινότητας, οι οποίες καθορίζονται και υπολογίζονται με τη μέθοδο που ορίζεται στο άρθρο 2 για τα έτη 1986, 1987, 1988 και για την περίοδο που καλύπτει τους εννέα πρώτους μήνες του 1989 σύμφωνα με το παράρτημα III, εκτός από τις ποσότητες ημικατεργασμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα οι οποίες ενδεχομένως παραχωρούνται δυνάμει του τρίτου εδαφίου του νέου στοιχείου γ) του άρθρου 4 του διακανονισμού της 21ης Οκτωβρίου 1982, που θα χορηγήσει η Επιτροπή λαμβάνοντας υπόψη τους όρους και τις περιστάσεις υπό τους οποίους έχουν παραχωρηθεί αυτές οι ποσότητες·

β) για τα ημικατεργασμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα, και παρά το στοιχείο α), τα ποσοτικά ανώτατα όρια των εξαγωγών της Κοινότητας που θα κατανεμηθούν από την Επιτροπή σύμφωνα με το παράρτημα III, μειώνονται κατά 90 719 μετρικούς τόνους για κάθε ένα από τα έτη 1987 και 1988. Αυτές οι ποσότητες των 90 719 μετρικών τόνων τροποποιημένες, εάν υπάρξει ανάγκη, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση, θα κατανεμηθούν την 1η Οκτωβρίου 1987 και την 1η Οκτωβρίου 1988, σύμφωνα με το παράρτημα III, μόνο στα κράτη μέλη τα οποία:

i) χρησιμοποίησαν, βάσει των πιστοποιητικών εξαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, τα οποία εκδόθηκαν από αυτά, περισσότερο από το 90 % του αρχικού τους μεριδίου, και

ii) υπέβαλαν στην Επιτροπή συμβάσεις εξαγωγών τουλάχιστον για τη μη κατενεμημένη ακόμη ποσότητα από την Επιτροπή στην οποία θα είχαν δικαίωμα σύμφωνα με το παράρτημα III.

Κάθε ποσότητα μη κατανεμημένη την 1η Οκτωβρίου, διότι δεν πληρούνται οι δύο όροι από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, κατανέμεται μεταξύ των κρατών μελών που πληρούν τους όρους αυτούς την 1η Οκτωβρίου, pro rata των συμβάσεων εξαγωγών που υποβλήθηκαν στην Επιτροπή την ημερομηνία αυτή.

Κατά την περίοδο από τις 15 Σεπτεμβρίου ως τις 31 Δεκεμβρίου 1986, οι ίδιοι αυτοί κανόνες εφαρμόζονται, αλλά η ποσότητα που επιλέχθηκε είναι 45 360 μετρικών τόνων αντί των 90 719 μετρικών τόνων που κατανέμονται στις 15 Οκτωβρίου 1986·

γ) Στην περίπτωση που οι κοινοτικές οροφές των ημικατεργασμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα τροποποιούνται δυνάμει της πέμπτης περίπτωσης του άρθρου 2 παράγραφος 3, η Επιτροπή μεταβάλλει την κατανομή των ποσοτικών ανωτάτων ορίων, λαμβάνοντας υπόψη την καταγωγή των εξαγωγών που πραγματοποιήθηκαν πριν από τις 15 Σεπτεμβρίου 1986 και που οδήγησαν στην τροποποίηση αυτή.»

5. Στο άρθρο 5 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, μετά την ημερομηνία της «1ης Ιανουαρίου 1986», παρεμβάλλονται οι ακόλουθες λέξεις:

«ή στην περίπτωση των ημικατεργασμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα, της 15 Σεπτεμβρίου 1986,».

6. Στο άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Η κατανομή αυτή δεν αφορά τις άδειες που εκδίδονται για τα ημικατεργασμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα κατά την περίοδο από 15 Σεπτεμβρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1986».

7. Το παράρτημα I συμπληρώνεται από το κείμενο που εμπεριέχεται στο παράρτημα Α της παρούσας απόφασης.

8. Το παράρτημα III συμπληρώνεται από το κείμενο που εμπεριέχεται στο παράρτημα Β της παρούσας απόφασης.

9. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«*Άρθρο 7α*

Η έκφραση "η Κοινότητα" σημαίνει την Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και η έκφραση "τα κράτη μέλη" δεν περιλαμβάνει την Ισπανία και την Πορτογαλία».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Προϊόν	Κώδικας NIMEXE (*)	TS USA No (*)
ΗΜΙΚΑΤΕΡΓΑΣΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΙΔΗΡΟΥ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ	73.07-12 (235)	606.6705
	15 (235)	606.6710
Κορμοί και πρίσματα	73.10-17 (235)	606.6715
	20 (235)	606.6720
	73.61-10 (235)	606.6901
	50 (235)	606.6902
	73.63-10 (235)	606.6905
	29 (235)	606.6906
	73.71-13 (235)	606.6909
	14 (235)	606.6912
	19 (235)	606.6949
	51 (235)	606.6951
	54 (235)	606.6953
	55 (235)	606.6955
	56 (235)	
	59 (235)	
	73.73-13 (235)	
	14 (235)	
	19 (235)	
	33 (235)	
	34 (235)	
	35 (235)	
	36 (235)	
	39 (235)	
Πλατέα (συμπεριλαμβάνονται πλινθώματα και πλατίνες)	73.06-10 (236)	606.6725
	20	606.6730
	30 (236)	606.6735
	73.07-21	606.6740
	24	606.6904
	25	606.6915
	73.10-17 (236)	606.6918
	20 (236)	606.6921
	73.61-10 (236)	606.6923
	20	606.6957
	50 (236)	606.6959
	73.63-10 (236)	606.6961
	29 (236)	606.6963
	73.71-13 (236)	607.6620 (17)
	14 (236)	607.7603 (17)
	19 (236)	607.7803 (17)
	21 (236)	
	23	
	24	
	29	
	52	
	54 (236)	
	55 (236)	
	56 (236)	
	59 (236)	
	73.73-13 (236)	
	14 (236)	
	19 (236)	
	33 (236)	
	34 (236)	
	35 (236)	
	36 (236)	
	39 (236)	

(*) Οι αριθμοί αυτοί θα αναθεωρηθούν όταν οι Ηνωμένες Πολιτείες ή οι Ευρωπαϊκές Κοινότητες θα εγκρίνουν τροποποιήσεις στην εφαρμοζόμενη ονοματολογία εισαγωγών ή εξαγωγών. Επιφύλαξη τεχνικών προσαρμογών που μπορούν να συμφωνηθούν μεταξύ των εμπειρογνωμόνων των δύο μερών.

(235) Καλύπτονται αν πρόκειται για κορμούς ή πρίσματα, κατά την έννοια του πίνακα 6 μέρος 2 ενότητα Β σημείο 3 στοιχείο β), των πινάκων του δασμολογίου των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

(236) Καλύπτονται αν πρόκειται για πλινθώματα πλατέα ή πλατίνες κατά την έννοια του πίνακα 6 μέρος 2 ενότητα Β σημείο 3 στοιχεία α) και γ) των πινάκων του δασμολογίου των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

	DE	FR	IT	NL	B - L	UK	EL	DA	IRL	Απόθεμα
Ημικατεργασμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα	50	14,5	3	15	13	4,5	—	—	—	—